

INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA: WYMIANA ŚRUB I NAKRĘTEK W CZEKANACH X-DREAM, X-DREAM TOTAL DRY ORAZ X-ALL MOUNTAIN

Firma C.A.M.P. otrzymała zgłoszenia dotyczące luzowania się śrub mocujących rękojeść oraz ostrze w technicznych czekanach X-DREAM, X-DREAM TOTAL DRY i X-ALL MOUNTAIN wyprodukowanych po październiku 2024 roku.

Przeprowadzone dochodzenie wykazało potencjalny problem z zatarciem (zatarciem gwintu) pomiędzy śrubą a nakrętką po wielokrotnych cyklach dokręcania i odkręcania. Zużycie to może prowadzić do poluzowania się śruby podczas użytkowania, co grozi odłączeniem się rękojeści lub ostrza i stwarza ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku upadku.

Prosimy o natychmiastowe zaprzestanie używania czekanów, których dotyczy ten problem, oraz o wymianę śrub i nakrętek przy użyciu dostarczonych przez nas zestawów zamiennych lub poprzez odesłanie produktów do serwisu C.A.M.P.



X-DREAM 3570
NUMERY PARTII 10 24, 07 25, 10 25, 12 25



X-DREAM TOTAL DRY 3609
NUMERY PARTII 10 24, 07 25, 11 25



X-ALL MOUNTAIN Hammer 3630
NUMERY PARTII 10 24, 09 25



X-ALL MOUNTAIN Adze 3631
NUMERY PARTII 10 24, 09 25



X-BOLT 3641



CAMP

PRODUKTY NIEOBJĘTE AKCJĄ: Czekany X-DREAM i X-ALL MOUNTAIN poprzednich generacji, przedstawione poniżej, **NIE SĄ OBJĘTE** niniejszą informacją dotyczącą bezpieczeństwa.



X-DREAM 2864C



X-DREAM ALPINE 2865C



X-ALL MOUNTAIN Hammer 2990C



X-ALL MOUNTAIN Adze 2991C

C.A.M.P. SpA
Costruzione Articoli Montagna Premana
Via Roma, 23 - 23834 Premana (LC) - Italy
Tel. +39 0341 890117

www.camp.it - contact@camp.it



Prosimy o wykonanie następujących kroków:

- Natychmiast zaprzestań używania czekanów X-DREAM, X-DREAM TOTAL DRY lub X-ALL MOUNTAIN i zidentyfikuj model oraz numer serii (batch number) na swoim czekanie. Numer serii znajduje się po jednej stronie styliska, w części z oznakowaniem CE bez logo marki (patrz zdjęcie poniżej).



- Jeśli Twój czekan znajduje się wśród modeli i serii objętych akcją, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta C.A.M.P. za pomocą tego [FORMULARZA](#) i wybierz jedną z poniższych opcji:
 - Zamówienie zestawu zamiennego, który zawiera dwie śruby, dwie nakrętki, klucz imbusowy oraz instrukcję obsługi.
 - Kontakt ze strony Działu Obsługi Klienta C.A.M.P. w celu ustalenia szczegółów zwrotu i naprawy czekana.

Nową śrubę i nakrętkę można rozpoznać po numerze serii umieszczonym na śrubie oraz po kolorze nakrętki, jak pokazano poniżej.

C.A.M.P. SpA
Costruzione Articoli Montagna Premana
Via Roma, 23 - 23834 Premana (LC) - Italy
Tel. +39 0341 890117

www.camp.it - contact@camp.it



**Wadliwa śruba i
nakrętka**

**Nową śrubę można rozpoznać po umieszczonym
na niej numerze serii (wadliwa śruba nie posiada
takiego oznaczenia), natomiast nowa nakrętka jest
koloru czarnego.**



Zestaw zamienny X-BOLT

Zdajemy sobie sprawę z niedogodności wynikających z tej sytuacji. Przepraszamy za wszelkie utrudnienia. Bezpieczeństwo naszych klientów jest naszym najwyższym priorytetem. Prosimy o zapoznanie się z Często Zadawanymi Pytaniami (FAQ), aby uzyskać więcej szczegółów. Dziękujemy za współpracę i wyrozumiałość.

W razie pytań prosimy o kontakt:

C.A.M.P. SpA

Via Roma, 23 - 23834 Premana (LC) - Włochy

Tel. +39 0341 890117

contact@camp.it

C.A.M.P. SpA

Costruzione Articoli Montagna Premana

Via Roma, 23 - 23834 Premana (LC) - Italy

Tel. +39 0341 890117

www.camp.it - contact@camp.it



Często Zadawane Pytania (FAQ)

Dlaczego czekany X-Dream i X-All Mountain zostały objęte informacją dotyczącą bezpieczeństwa?

Firma C.A.M.P. otrzymała zgłoszenia dotyczące luzowania się śrub mocujących rękojeść oraz ostrze w technicznych czekanach wyprodukowanych po październiku 2024 roku. Przeprowadzone dochodzenie wykazało potencjalny problem z zatarciem (zatarciem gwintu) pomiędzy śrubą a nakrętką po wielokrotnych cyklach dokręcania i odkręcania. Zużycie to może prowadzić do poluzowania się śruby podczas użytkowania, co grozi odłączeniem się rękojeści lub ostrza i stwarza ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku upadku.

Czy doszło do jakichkolwiek wypadków lub obrażeń?

Nie odnotowano żadnych zgłoszeń o wypadkach ani obrażeniach.

Jakie działania podjęliście?

Firma C.A.M.P. opracowała rozwiązanie techniczne wykorzystujące nowe materiały oraz obróbkę powierzchniową, aby rozwiązać problem zatarcia i zapewnić wyższą, długotrwałą niezawodność systemu mocowania. Modyfikacja ta zapobiega luzowaniu się śruby, przywracając przewidziane standardy bezpieczeństwa produktu.

Co mam zrobić ze swoimi czekanami X-Dream i X-All Mountain?

Natychmiast zaprzestań używania czekanów i sprawdź model oraz numer serii. Jeśli Twoje czekany znajdują się na liście objętych akcją modeli i serii, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta C.A.M.P. za pomocą tego [FORMULARZA](#), aby zamówić zestaw zamienny lub poprosić o kontakt ze strony Działu Obsługi Klienta w celu ustalenia szczegółów zwrotu i naprawy sprzętu.

Które modele czekanów są objęte akcją?

Modele, których dotyczy problem, to:

X-DREAM 3570 - SERIE 10 24, 07 25, 10 25, 12 25
X-DREAM TOTAL DRY 3609 - SERIE 10 24, 07 25, 11 25
X-ALL MOUNTAIN Młotek 3630 - SERIE 10 24, 09 25
X-ALL MOUNTAIN Łopatka 3631 - SERIE 10 24, 09 25
X-BOLT 3641



Poniższe modele NIE SĄ OBJĘTE akcją:

X-DREAM 2864C, X-DREAM ALPINE 2865C, X-ALL MOUNTAIN Hammer 2990C,
X-ALL MOUNTAIN Adze 2991C.

Jak mogę sprawdzić, czy śruby i nakrętki w moim czekaniu są zgodne z normami i zostały już wymienione?

Nową śrubę można rozpoznać po numerze serii nadrukowanym na śrubie (wadliwa śruba nie ma nadrukowanego numeru serii), a nowa nakrętka jest koloru czarnego.